

## **Collecting Clean Catch Urine Specimens – Spanish**

### **PROCEDIMIENTOS PARA RECOGER LA ORINA SIN CONTAMINARLA**

#### **EN EL CASO DE LAS MUJERES:**

1. Sáquese todas las prendas de vestir necesarias.
2. Lávese bien las manos con agua y jabón, enjuáguese, y sacuda las manos para eliminar el exceso de agua. No se seque las manos en este momento.
3. Sepárese los labios mayores de los genitales (los pliegues que cubren el orificio por donde sale la orina) con una mano. Con la otra mano, tome una de las toallitas limpiadoras y pásesela por el meato urinario (orificio por donde sale la orina) y las áreas adyacentes (de adelante hacia atrás). Luego, bote la toallita en la cesta de la basura.
4. Repita la misma operación con las toallitas restantes, recuerde mantener los labios de los genitales separados durante todo el proceso.
5. Empiece a orinar en la taza del baño y, luego, dirija el chorro hacia el envase para recolectar la orina. Evite cualquier contacto con el borde o el interior del envase.
6. Colóquele la tapa al envase y ciérrelo bien. Limpie el exceso de orina que haya quedado por fuera del envase, y coloque éste en la bolsa plástica.
7. Lávese las manos.
8. Y entréguele la bolsa con el envase al personal.

#### **EN EL CASO DE LOS HOMBRES:**

1. Sáquese todas las prendas de vestir necesarias.
2. Lávese bien las manos con agua y jabón, enjuáguese, y sacuda las manos para eliminar el exceso de agua. No se seque las manos en este momento.
3. Con una mano, llévese el prepucio hacia atrás. Y con la otra mano, use una toallita limpiadora y límpiense el meato urinario (orificio por donde sale la orina) con un movimiento circular que vaya del centro hacia fuera. Luego, bote la toallita en la cesta de la basura.
4. Repita la misma operación con las toallitas restantes, recuerde mantener el prepucio hacia atrás durante todo el proceso.
5. Empiece a orinar en la taza del baño y, luego, dirija el chorro hacia el envase para recolectar la orina. Evite cualquier contacto con el borde o el interior del envase.
6. Colóquele la tapa al envase y ciérrelo bien. Limpie el exceso de orina que haya quedado por fuera del envase, y coloque éste en la bolsa plástica.
7. Lávese las manos.
8. Y entréguele la bolsa con el envase al personal.